

وزارة الصحة والخدمات الإنسانية في نبراسكا

## وثيقة توجيهية

"هذه الوثيقة التوجيهية هي ذات طابع استشاري ولكنها ملزمة على الوكالة إلى أن تقوم هذه الوكالة بتعديلها. لا تتضمن الوثيقة التوجيهية مستندات إجرائية داخلية لا تمسّ إلاّ العمليات الداخلية للوكالة ولا تفرض شروط أو عقوبات إضافية على الأطراف المنظمة أو بها معلومات سرّية أو قواعد ولوائح تنظيمية وُضعت وفقا لقانون الإجراءات الإدارية في نبراسكا. إن كنت تعتقد أنّ هذه الوثيقة التوجيهية تفرض شروط أو عقوبات إضافية على الأطراف المنظمة، فيمكنك طلب مراجعة الوثيقة."

بموجب

نبراسكا. منقّح. قانون عدد § 901.03-84

**NEBRASKA**

Good Life. Great Mission.

DEPT. OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

## كيف تصبح مقدم خدمات مستقلّ لخدمات الإعاقات النمائية

إنّ قسم إعاقات النّمّو (DDD) هو المسؤول عن إدارة خدمات الإعفاء من الخدمات المنزليّة والمجتمعيّة (HCBS) لبرنامج Medicaid في نبراسكا للأشخاص المستحقّين. يوفّر قسم إعاقات النّمّو التمويل للخدمات والإشراف على مقدّمي خدمات إعاقات النّمّو على أساس المجتمع المحليّ. المشارك هو شخص مستحقّ لخدمات إعاقات النّمّو ويتلقّى الآن خدمات من خلال برنامج Medicaid المتعلّق بالإعفاء من الخدمات المنزليّة والمجتمعيّة.

### فيم تتمثّل خدمات إعاقات النّمّو؟

ترتكز خدمات إعاقات النّمّو على مساعدة المشارك على العيش باستقلاليّة قدر الإمكان. ترد قائمة الخدمات بما فيها التّعريفات؛ حدود للكميّة، التكرار أو المدة وشروط مقدّم الخدمة في الفصل الثامن من [دليل سياسة إعاقات النّمّو](#). يمكن تقديم الخدمات عن طريق مقدّم خدمات مستقلّ أو وكالة.

### ماذا أحتاج لمعرفة كيف أكون مقدّم خدمات مستقلّ؟

باعتبارك مقدّم خدمات مستقلّ، فالمشارك يقوم بتشغيلك. يتولّى المشارك مسؤولية تحديد المكان والتوظيف والمواعيد والتدريب والإشراف والطرّد. تتخرط وزارة الصحة والخدمات الإنسانية في مسار توافق عندما يقع اختيار المشاركين لمقدّمي الخدمات.

ينبغي أن تقوم بالتسجيل بوصفك مقدّم خدمة في برنامج Medicaid. ينبغي أن تستوفي كلّ المتطلّبات وأن يكون لديك ترخيص مزاولة خدمة.

بوصفك مقدّم خدمات في برنامج Medicaid، عليك اتّباع [نشرات مقدّم الخدمات](#) الصادرة عن وزارة الصحة والخدمات الإنسانية -برنامج Medicaid والرعاية المديدة.

بوصفك مقدّم خدمة من خدمات إعاقات النّمّو، يتوجّب عليك اتّباع [نشرات مقدّم الخدمات](#) الصادرة عن قسم إعاقات النّمّو.

من المهمّ الاشتراك في صفحتي نشرات مقدّمي الخدمات للبقاء على اطلاع عند إصدار توجيه جديد.

### بإمكان مقدّم الخدمات المستقلّ توفير الخدمات الآتية:

خدمات أخرى:	خدمات غير تأهيليّة:	خدمات تأهيليّة:
• التكنولوجيا المساعدة	• ربة البيت*	• الإدماج المجتمعي التأهيلي
• التقييم الاستشاري	• الاستراحة في البيت*	• العيش المستقل*
• تقييم التعديل البيئي	• الاستراحة خارج البيت	• توظيف مدعوم - متابعة
• التعديلات المنزلية	• مواصلات	• توظيف مدعوم - فردي
• خدمات النقل		• دعم الحياة العائليّة*
• تعديل المركبة		

تتطلّب الخدمات المشار إليها بنجم (\*) استخدام تحقّق إلكتروني للزيارة (EVV) وسيحتاج مقدّم الخدمات جهاز جوال (هاتف ذكيّ أو لوحة إلكترونيّة) للتحقّق من تسجيل الدخول والخروج عند تقديم الخدمات.

## يجب على مقدم خدمات مستقل:

- أن يكون بالغاً من العمر 19 أو أكثر ويحمل ترخيص للعمل في الولايات المتحدة؛
  - ألا يكون موظفاً في قسم إعاقات النمو، ما لم توافق عليه وزارة الصحة والخدمات الإنسانية؛
  - ألا يكون شخصاً بالغاً مسؤولاً، قانونياً، عن المشارك: أحد الوالدين (طبيعي أو بالتبني) لطفل قاصر، أو زوج (ة)، أو وصي أو مؤتمن أو صاحب توكيل رسمي؛
  - تجنّب أيّ تضارب في المصالح وأيّ مظهر من مظاهره؛
  - عمل خال من المخدرات؛
  - اتباع كافة القوانين واللوائح والسياسات؛
  - القدرة على النفاذ إلى نظام إدارة الحالات المعتمد من الولاية على شبكة الإنترنت (Therap) واستخدامه؛
  - قبول السعر الذي حدده المشارك والالتزام بشروط إعداد الفواتير، بما يشمل تقديم المستحقات الإلكترونية المفصلة والدقيقة؛
  - أن يكون قادراً على تلبية احتياجات المشارك وتقديم الخدمات كما هو منصوص عليه في خطة الدعم الفردي (ISP) الخاصة به؛
  - عدم العيش مع المشارك أثناء توفير الاستراحة أو التدبير المنزلي أو تعديلات على المنزل؛ و
  - أن يكون لديك تدريب في المجالات الآتية وتقدّم إثبات عنها عند الطلب:
- الإساءة والإهمال والاستغلال واشتراطات التبليغ القانونية المعمول بها في الولاية والوقاية (يوجد تدريب مجاني على صفحة قسم إعاقات النمو [صفحة التدريب](#))؛
  - تدريب الإنعاش القلبي الرئوي (CPR) مع تقييم عملي للمهارات وموافقة إدارة السلامة والصحة المهنية (OSHA) في مكان العمل؛ و
  - الإسعاف الأولي الأساسي.

## لتقديم خدمة تأهيلية (تدريس) ينبغي أن يكون لديك؛

- درجة البكالوريوس أو ما يعادلها من دورات دراسية أو تدريب في التعليم أو علم النفس أو العمل الاجتماعي أو علم الاجتماع أو الخدمات الإنسانية أو مجال ذي صلة؛ أو
- خبرة مهنية أربع سنوات أو أكثر في تقديم خدمات التأهيل للأشخاص المصابين بإعاقات النمو، أو تحرير البرامج التأهيلية وجمع/ تحليل بيانات البرامج، أو أربع سنوات أو أكثر من تجارب حياتية في تدريس شخص ما يعاني من إعاقات النمو ومساعدته؛ أو
- أيّ مزيج من التعليم والخبرة المذكورة أعلاه تعادل أربع سنوات أو أكثر.

## عند توفير المواصلات كجزء من أيّ خدمة، يجب عليك:

- مراعاة الحد الأدنى من تغطية التأمين على المركبات التي يتطلبها قانون الولاية؛
- لم يقع إلغاء رخصة القيادة أو السائق الخاص بك خلال السنوات الثلاث الماضية؛ و
- استخدم سيارتك المسجلة شخصياً للنقل.

## كيف أصبح مقدم خدمات مستقل؟

يعقد قسم إعاقات النمو جلسات توجيهية لمقدمي الخدمات المستقلين كل شهر لمساعدتك على التأكد من قدرتك على تلبية المتطلبات وأنت على استعداد للقيام بالمهمة. إن التوجيه موصى به للغاية ويعرض معلومات قيمة. إن جدول التوجيه وطريقة التسجيل موجودان على [صفحة مقدم الخدمات المستقبلي](#). عندما تريد نسخة ورقية من أي مصدر، يمكنك أن تطلب من منسق خدمات المشارك.

عندما يرغب مشارك ما في أن تكون مقدم الخدمات المستقل له/ لها:

- سيقومون بمدك بنموذج إحالة. سيقوم منسق خدمات المشارك بملء الصفحة الثانية. عليك إكمال البقية.
- بعد إكمال نموذج الإحالة، قم بإرساله إلى [dhhs.ddproviderreferrals@nebraska.gov](mailto:dhhs.ddproviderreferrals@nebraska.gov) وسيتم إرسال إحالة إليك عبر البريد الإلكتروني لتصبح مقدم خدمات في برنامج Medicaid.
- عندما تتصل على هذه الإحالة، عليك إتمام طلب مقدم خدمات في برنامج Medicaid على موقع الويب الخاص بـ Medicaid.

- ينبغي أن تستلم موافقتك قبل أن تتمكن من تقديم خدمات إعاقات النّمّو.

تعتمد نبراسكا خدمات ماكسيموس الصّحية (Maximus Health Services) لإكمال فحوصات طبيّة مخصصة والتحقّق من المعلومات الأساسية، كما اقتضته اللوائح الفيدرالية. إنّ المعلومات حول [فحص مقدّم الخدمات وتسجيله](#) متاحة على الإنترنت.

- كونك مقدّم خدمات مستقلّ، فأنت مسؤول عن التّحقّق من السّجلّ المركزي لإيذاء الأطفال والبالغين وإهمالهم. كما يتوجّب عليك التّحقّق من السّجلّ المركزي لأفراد الأسرة حين تقدّم خدمات في بيتك.
  - سترسل لك شركة ماكسيموس رابط على الإنترنت لاستكمال السّجلّ المركزي. عند استخدام الرّابط، ستحصل ماكسيموس على النّتائج. عندما لا تستخدم الرّابط، ينبغي أن تقوم بتحميل النّتائج إلى الموقع الإلكتروني لماكسيموس.
  - عندما يقع إثبات تقرير الإساءة أو الإهمال، لا يمكنك أن تكون مقدّم خدمات. عندما يكون تقرير إساءة أو إهمال يتعلق بك أو بأحد أفراد أسرتك عند تقديم الخدمات في منزلك موثّق، فإنّ عقد مقدّم الخدمات الخاص بك ينتهي مباشرة.
  - عند الانتهاء من عمليات التّحقّق من المعلومات الأساسية، سوف تقوم ماكسيموس بإخطار قسم إعاقات النّمّو.
  - عندما تتمّ الموافقة عليك، سوف تقوم ماكسيموس بإعلامك كذلك. لا يمكنك تقديم الخدمات حتى يقع الاتّصال بك وتحويل معلوماتك إلى نظام إدارة الحالات الذي تُلزمه الولاية، والذي يستغرق حوالي أربعة أيّام.
- عندما تريد تقديم خدمات لمشارك إضافي، بوسعك أن تُبلغ إدارة التّنسيق أو الاتّصال بمجموعات المناصرة المحليّة أو الاتّصال بالمصادر في عموم الولاية:

- [نظام نبراسكا للموارد والإحالة \(NRRS\)](#) وهي قاعدة بيانات لوكالات ومقدّم خدمات.
- [نبراسكا 211](#) تعرض معلومات بخصوص وكالات الخدمات الإنسانيّة والصّحية ومقدّم الخدمات.

كيف أقوم بإتمام تسجيل مقدّم خدمات؟

عندما يختار أحد المشاركين لتصبح مقدّم خدمة مستقل لخدمات الإعفاء المنزليّة والمجتمعيّة لذوي الإعاقات الثمانيّة في برنامج Medicaid، فسيتناقش منسّق الخدمة شروط مقدّم الخدمات المستقل للخدمات التي يختارها. سيقوم المركز بإكمال حصّة الوكالة من نموذج الإحالة ومنح المشارك أو وليّ أمره مذكرة ووثيقة توجيهية لمقدّم الخدمات. بإمكان للمشارك ووليّ أمره مساعدتك في استكمال نصيب مقدّم الخدمات المستقلّ من الإحالة. يجب بعد ذلك إرسال الإحالة عبر البريد الإلكتروني إلى المكتب المركزي لقسم إعاقات النّمّو على [dhs.ddproviderreferrals@nebraska.gov](mailto:dhs.ddproviderreferrals@nebraska.gov).

سيقوم المكتب المركزي لقسم إعاقات النّمّو بإكمال إحالة إلى ماكسيموس حتى يتم تسجيلك كمقدّم خدمات في برنامج Medicaid. عندما تتلقّى ماكسيموس الإحالة، سترسل لك بدورها بريداً إلكترونيّاً يحتوي على تعليمات حول كيفية استكمال تسجيل مقدّم خدمة في برنامج Medicaid في موقع ويب ماكسيموس.

- ستقوم بإكمال التّسجيل في ماكسيموس على MC-19، والذي يتضمّن التصديق، وبيان الإدانة، والتحقّق من سجلّ خدمات حماية الطّفّل ((CPS) خدمات حماية البالغين (APS).

- موقع ماكسيموس موجود على: [www.nebraskamedicaidproviderenrollment.com](http://www.nebraskamedicaidproviderenrollment.com)
- ينبغي إتمام التّسجيل على حاسوب. لا يمكن النّفاذ إلى موقع ماكسيموس باستخدام هاتف خلويّ أو لوحة إلكترونيّة.

- عندما لا تقدّم عنوان بريد إلكتروني، سوف ترسل لك شركة ماكسيموس رزمة أوراق للتّسجيل. عندما تتلقّى حزمة الأوراق، قم بتعبئتها وأرسلها إلى ماكسيموس.

سوف تقوم ماكسيموس بإكمال التّحقّق من بياناتك الأساسية والتّسجيل. عندما يكون لديك أي أسئلة حول وضع تسجيلك، اتّصل بماكسيموس مباشرة على رقمهم المجاني (844) 5022-374.

- عندما تعود نتائج التّحقّق من بياناتك الأساسية، تقوم ماكسيموس بإعلامك أنت والمكتب المركزي للإعاقات الثمانيّة على حدّ سواء.
- وما لم يكن ثمة مانع من تقديم خدمات في برنامج Medicaid، فإنّ المكتب المركزي لإعاقات النّمّو سيقوم بإخطار منسّق الخدمات الخاص بالمشارك بأنّه قد تمّت الموافقة عليك ويمكنك البدء في العمل.

- سيقوم منسق الخدمات الخاص بالمشارك بإكمال ترخيص الخدمة على Therap للخدمات التي يختارها المشارك لك لتقديمها. بمجرد الانتهاء من تصريح هذه الخدمة، وإقرارك بالترخيص، واستيفاء فريق مخطط الخدمة الفردية (ISP) الخاص بالمشارك وتحديد انتظارات الخدمة، يمكنك البدء في تقديم خدمات الإعفاء لذوي الإعاقات الثمائية.

## روابط

- <http://dhhs.ne.gov/DD%20Documents/DD%20Abuse-Neglect%20Training.pdf> تدريب الإساءة، الإهمال والاستغلال
- <http://dhhs.ne.gov/Guidance%20Docs/DDD%20Policy%20Manual.pdf> دليل سياسة إعاقات التّمؤ
- <https://dhhs.ne.gov/Pages/DD-Providers.aspx> صفحة مقدّم خدمات لذوي الإعاقات الثمائية
- [www.nebraskamedicaidproviderenrollment.com](http://www.nebraskamedicaidproviderenrollment.com) موقع ويب شركة ماكسيموس
- [www.ne211.org](http://www.ne211.org) نبراسكا 211
- [www.nrrs.ne.gov](http://www.nrrs.ne.gov) (NRRS) مصادر نبراسكا ونظام الإحالة
- <https://dhhs.ne.gov/Pages/DD-Prospective-Provider.aspx> صفحة مقدّم الخدمات المستقبلي
- <http://dhhs.ne.gov/Pages/DD-Provider-Bulletins.aspx> نشرات مقدّم الخدمات من قسم إعاقات التّمؤ
- <http://dhhs.ne.gov/Pages/Medicaid-Provider-Bulletins.aspx> نشرات مقدّم الخدمات من وزارة الصّحة والخدمات الإنسانية -برنامج Medicaid والرعاية المديدة
- <http://dhhs.ne.gov/Pages/Medicaid-Provider-Screening-and-Enrollment-Requirements.aspx> معلومات حول فحص مقدّم الخدمات والتّسجيل
- <http://dhhs.ne.gov/Pages/DD-Training.aspx> صفحة التّدريب
- <http://dhhs.ne.gov/Pages/Electronic-Visit-Verification.aspx> معلومات ومصادر التّحقق الإلكتروني من الزّيارة